

De silencios y olvidos: la guerra de Malvinas en los manuales escolares Kapelusz para el Nivel Primario de la provincia de Buenos Aires en los primeros años de la posguerra en democracia

Flavia Lorena Martínez¹

Resumen

146

El análisis de la relación *escuela/guerra* de Malvinas permite reflexionar sobre el apoyo masivo e inmediato que tuvo el desembarco en las Islas el 2 de abril de 1982, así como también acerca del impacto de la derrota en los primeros años de posguerra en el complejo contexto de la transición democrática². La *desmalvinización* (Lorenz, 2006, 2008, 2015) comienza con la rendición e implicó el olvido/silenciamiento/desmemoria de los hechos de la contienda bélica en el discurso oficial en las primeras dos décadas luego de la rendición. El proceso de *desmalvinización* puede analizarse en las prácticas discursivas escolares y, para ello,

¹ Prof. y Lic. en Letras. Mg. en Educación. Pedagogías Críticas y Problemáticas Socioeducativas por la Universidad de Buenos Aires (UBA). Especialista en Lectura, Escritura y Educación por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Actualmente, doctoranda en Ciencias de la Educación e investigadora integrante del proyecto FILOCYT 19-071, titulado *Experiencia y narración: cruces, intercambios y polémicas entre la teoría literaria y la literatura*,

resultan fundamentales, metodológicamente, los aportes del análisis del discurso.

En particular, en este estudio se hace hincapié en las consideraciones sobre la guerra de Malvinas que presentan manuales para el Nivel Primario publicados por *Kapelusz* en la incipiente democracia de los primeros años de posguerra, durante el gobierno del presidente Ricardo Alfonsín. Por consiguiente, la hipótesis central de este estudio, a partir de Carolina Kaufmann (2006), es que los textos escolares son clave para abordar las representaciones o imaginarios, en especial de procesos traumáticos del pasado reciente.

Palabras clave

Guerra de Malvinas, posguerra, desmalvinización, Nivel Primario, manuales Kapelusz.

Abstract

The analysis of the school/war relationship in Malvinas allows us to reflect on the massive and immediate support that the

dirigido por el Dr. Martín Kohan y codirigido por la Dra. Adriana Imperatore (Facultad de Filosofía y Letras, UBA). Contacto: [fmartinez@unlam.edu.ar].

² Este trabajo se basa en uno de los temas desarrollados en la tesis de la Maestría en Educación. Pedagogías Críticas y Problemáticas Socioeducativas de propia autoría (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 2019), dirigida por la Dra. Adriana Imperatore y codirigida por la Dra. Inés Fernández Mouján (inédita).

landing of April 2, 1982 had, as well as on the impact of the defeat and the first post-war years in the complex context of the democratic transition³. Demalvinization (Lorenz, 2006, 2008, 2015) begins with surrender, and will mean forgetting/silencing/memorizing the facts of the war in official discourse, mainly in the first two decades after surrender. This process of demalvinization can be analyzed in school discursive practices and, for this purpose, the contributions of discourse analysis are methodologically fundamental.

In particular, in this study we will focus on the considerations about Malvinas War, presented in the school textbooks in the incipient democracy of the first post-war years of the government of President Ricardo Alfonsín, for the Primary Level, published by Kapelusz. Therefore, the central hypothesis of this study, based on Carolina Kaufmann (2006), is that school texts are key to reflect on representations or imaginaries, especially with respect to traumatic processes of the recent past.

Keywords

Malvinas/Falklands War, post-war, demalvinization, Primary Level, Kapelusz manuals.

³ This paper is based on one of the themes developed in the Master's thesis in Education. *Critical Pedagogies and Socio-educational Problems of own authorship* (Faculty of Philosophy and Letters, University of Buenos Aires, 2019), directed by Dr. Adriana Imperatore and co-directed by Dr. Inés Fernández Mouján (unpublished).

El silenciamiento de la guerra de Malvinas y la desmalvinización

El historiador Federico Lorenz (2006) resignifica el concepto de *desmalvinización* —acuñado por A. Rouquié en 1983⁴— para explicar que, finalizada la guerra de Malvinas, a través de un proceso sociopolítico muy complejo en las décadas de los ochenta y los noventa, se *olvida* progresivamente todo lo que recuerde puntualmente la experiencia bélica concreta de 1982, especialmente a los excombatientes y sus penurias, su regreso al continente, la derrota, etc. Así, diferentes políticas públicas que tenían a Malvinas como eje principal se organizaron en torno a la idea de que se debía *olvidar* la guerra. Con la Ley n.º 22.769 del 30 de marzo de 1983, se establece la conmemoración del 2 de abril como el *Día de las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur*, sin ninguna mención de la contienda bélica directamente, aunque puede pensarse que fue un intento de la dictadura por justificar su accionar en Malvinas. Por otro lado, con el Decreto n.º 901/1984 del 28 de marzo de 1984, ya en democracia, se traslada la fecha de celebración al 10 de junio como el *Día de la afirmación de*

⁴ El autor, un estudioso de los procesos dictatoriales en Latinoamérica —y, específicamente, del caso argentino—, afirma en un reportaje que le realiza en París el escritor exiliado Osvaldo Soriano para la revista argentina *Humor* (marzo de 1983, número 101), que era necesario quitarles a los militares el símbolo de la guerra de Malvinas y la necesidad de recuperación de las Islas porque podían ganar poder nuevamente y continuar con el gobierno de facto.

*los derechos argentinos sobre las Malvinas, islas y sector antártico*⁵. El 10 de junio era una fecha que no aludía a la guerra sino que recordaba el día en el que se designó al primer gobernador argentino en Malvinas, Luis Vernet, en 1829, lo que puede concebirse como una estrategia para distanciar la experiencia de la guerra de la dictadura y poner el énfasis en los reclamos por la soberanía⁶.

De todas formas, Alfonsín encabezó el acto central en Luján del 2 de abril de 1984 por la *Conmemoración de la recuperación de las Islas Malvinas* (Clarín, 3 de abril de 1984). En su discurso, el presidente valora el legítimo reclamo de soberanía, que fue lo que alentó a los soldados, más allá de que el gobierno no previó las trágicas consecuencias. Lorenz (2006) señala que, por más que se hubiera anulado el feriado nacional del 2 de abril, todo el esfuerzo de Alfonsín de esos años estará en quitarles a las FF. AA. el discurso de la memoria de la guerra. Por su parte, el acto que organizó el Centro de Exsoldados Combatientes de Malvinas para 1984, reunió a más concurrencia que el del 83, con aproximadamente tres mil

combatientes: esta vez la estatua de Canning fue arrojada al Río de la Plata y hubo diversos incidentes entre los participantes pero, en general, en los discursos y los cantos de protesta —con un fuerte contenido antiimperialista—, la palabra que se repitió fue *olvido* (Lorenz, 2006: 209).

Vicente Palermo (2004) sostiene en su artículo *Entre la memoria y el olvido: represión, guerra y democracia en la Argentina* que el proyecto de Alfonsín para consolidar la democracia, luego de años de terror y violencia, fue «[...] construir algún respeto y amor a la patria y a la república [...] sobre la base de olvidos y de indulgencias» (2004: 170), de manera que los argentinos refundarían, con ello, una nueva república cuyo centro indiscutible sería la Constitución Nacional. En esa nueva etapa, el pasado violento se elaboraría a partir de la demonización de dos sectores en pugna: los grupos revolucionarios armados y los militares, por lo que, con esa simplificación, se exculpaba a la sociedad de las acciones de ambos (como se argumenta en el prólogo del *Nunca*

⁵ La fecha del 10 de junio recordaba a las Malvinas. El historiador argentino José da Fonseca Figueira es el autor del anteproyecto de la Ley n.º 20.561/73, por la cual, luego de su promulgación (y con Decreto Reglamentario n.º 1635/74 del presidente Perón, del 29/05/74), se declaró el 10 de junio como *Día de la afirmación de los derechos argentinos sobre las Malvinas, Islas y Sector Antártico* para conmemorar el día de 1829 en que se designó al primer gobernador argentino de las islas, Luis Vernet.

⁶ Un discurso que fuertemente tendrá, como uno de sus temas centrales, a la guerra de Malvinas, es el literario con textos emblemáticos como la novela *Los*

pichiciegos. Visiones de una batalla subterránea de Rodolfo Fogwill (1983), que es la primera ficción publicada sobre la guerra. Incluso, la literatura argentina tiene, en los primeros años de posguerra, relatos para niños/as y jóvenes que hablan, de manera contundente, de la necesidad de *no olvidar* y de construir memoria en las nuevas generaciones dándoles voz a los excombatientes como protagonistas, como sucede en los *Cuentos Argentinos con las Malvinas para jóvenes* (1984) de Susana Gesumaría y Aarón Cupit, y en la novela *El desertor* (1993) de Marcelo Eckhardt (Martínez, 2019, 2021).

más⁷). En ese discurso también se incluía tácitamente a la guerra de Malvinas y el fervor entusiasta con el que contó —es *ese espinoso problema*, como lo define Guber (2012: 19)—. Solía resumírselo como un episodio de *generales aventureros* (Palermo, 2004). Federico Lorenz (2006) repara en que la teoría de la *desmalvinización* de Rouquié tuvo influencia en Alfonsín quien, desde su gestión, pretendía anular el símbolo de Malvinas asociado a la guerra. Claro está: de ese modo, como consecuencia, se profundiza el olvido de las circunstancias concretas de la guerra y de la situación de aquellos que habían peleado en las Islas y sobrevivieron.

Así también, Palermo (2007), en su libro *Sal en las heridas*, hace hincapié en que la separación entre guerra y causa nacional se vuelve tajante en los primeros años de democracia puesto que lo que se *olvidará* de la guerra será la contienda y sus protagonistas (tanto conscriptos como personal militar), pero no la *Cuestión Malvinas* (el autor utiliza con insistencia el adverbio *quirúrgicamente* para caracterizar esa división guerra/causa de soberanía/Cuestión Malvinas). Si bien se retoma prácticamente la causa intacta (sin cuestionamientos acerca de los *justos* derechos y la necesidad de la recuperación definitiva), implícitamente tiene

⁷ El prólogo comienza de la siguiente forma: «Durante la década del 70, la Argentina fue convulsionada por un terror que provenía tanto desde la extrema derecha como de la extrema izquierda, fenómeno que ha ocurrido en muchos países. [...] a los delitos de los terroristas, las Fuerzas Armadas respondieron con un terrorismo infinitamente peor que el combatido, porque desde el 24 de marzo de 1976 contaron con el poderío y la impunidad del Estado absoluto,

mayor valor porque —parafraseando a Palermo (2007)— las Malvinas habían adquirido un valor cultural inesperado: se había derramado sangre argentina y eso les otorgaba el estatuto de territorio sagrado.

La consecuencia es que la *desmalvinización* en toda su dimensión fue sufrida por sus propios protagonistas: los excombatientes. Desde sus orígenes, la guerra de Malvinas se entrelazó inevitablemente con el final de la dictadura y el proceso de transición hacia la democracia, por lo que perdió —dice Lorenz (2006, 2008)— la especificidad (dolorosa y traumática) de haber sido la única guerra librada por Argentina en el siglo XX. Con las leyes de *Punto Final* (1986) y *Obediencia Debida* (1987) se profundizará el *olvido* (Lorenz, 2006, 2008, 2015).

Escuela y guerra de Malvinas: la propuesta de análisis de este estudio

La producción investigativa acerca del vínculo entre educación/guerra de Malvinas ha sido prolífica. Pueden citarse, como antecedentes teóricos, a Cuesta y Linare (2014), que analizan las propuestas de enseñanza a treinta años del conflicto bélico; a

secuestrando, torturando y asesinando a miles de seres humanos» (1985: 7). Esta situación dejó a la *sociedad* en la «[...] desprotección, el oscuro temor de que cualquiera, por inocente que fuese, pudiese caer en aquella infinita caza de brujas [...]» (1985: 9).

Acevedo (2016), que investiga las representaciones de la guerra en dos momentos de la Revista *Fierro* en 1984/85 y 2012; y a Belinche Montequín (2013, 2014), porque traza una cartografía de la memoria de Malvinas, las iniciativas pedagógicas estatales y las representaciones que circulan en las aulas. Esta última autora dice que, a mediados de los años 2000, se da una *explosión de la memoria* (2013: 28), una explosión del pasado reciente de nuestro país —particularmente sobre el terrorismo de estado—, y que la guerra de Malvinas fue una parte medular de esos debates. Analiza los materiales pedagógicos producidos a partir de 2006 —con la sanción de la Ley de Educación Nacional n.º 26.206— por el Ministerio de Educación de la Nación, y la Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires para los distintos niveles del sistema educativo —hay mayor cantidad de bibliografía para el Nivel Secundario—. Belinche Montequín expone en el texto citado, como posible hipótesis, que esa *explosión de la memoria* se debe, en gran medida, a los años de silenciamiento pero también de olvido de la última dictadura y de la guerra de Malvinas en las décadas de los ochenta y noventa. Por ende, sería a causa de la *desmalvinización* en términos de Lorenz (2006). Teniendo en cuenta estas referencias teóricas, puede señalarse que el problema del olvido y del silenciamiento de la guerra de Malvinas en su construcción discursiva en los manuales escolares no ha sido indagado en profundidad⁸.

⁸ Como un aporte posible de estudio en profundidad del tema, se cita la tesis de Maestría de propia autoría ya mencionada.

Por lo expuesto, de las preocupaciones investigativas planteadas, se deriva la siguiente pregunta: ¿cómo se construyeron las primeras versiones sobre la guerra de Malvinas en los manuales bonaerenses Kapelusz de la Escuela Primaria en los años de posguerra en la incipiente democracia? A partir de este interrogante, se propone realizar un análisis de los manuales escolares de la editorial Kapelusz publicados durante la presidencia de Alfonsín ya que estos permiten «[...] una necesaria tarea de reconstrucción de la memoria colectiva e individual, sobre todo cuando se trata de asimilar procesos traumáticos del pasado reciente» (Kaufmann, 2006: 9) y, a su vez, remiten «[...] al gran aparato de socialización de la escuela» (Guitelman, 2006: 358).

Metodológicamente se parte de la noción de que la valoración de un hecho histórico es una operación discursiva. No es posible concebir una palabra en su texto/co-texto fuera de su historia o de sus modos de circulación social y cultural. Es decir, la palabra y su enunciación remiten a un contexto histórico, político, social y cultural. Se asume, en consecuencia, que los conceptos son matrices de sentido y que las luchas por el poder son también luchas por el significado/significante cuyo soporte material son los signos lingüísticos: las palabras (con su forma/significante y su significado). Es importante darles relevancia a los paratextos (índices, imágenes, gráficos, fotografías, epígrafes, etc.). A través

del material paratextual, se aprecia el uso espacial mismo de la página en relación con la presentación y distribución de la información, lo que es sumamente enriquecedor en todo análisis de discurso de textos impresos. Es necesario reparar no solo en lo que se dice, con qué ideas y palabras (formas y tiempos verbales, sustantivos, adverbios, adjetivos, etc.), sino en cómo se lo dice: con qué tipo de letra, en qué lugar concreto de la página, si se emplea algún tipo de ilustración, etc. Se concibe en estos desarrollos, entonces, un trabajo detallado con citas textuales así como con reflexiones acerca de los paratextos: todos estos recursos son centrales en la práctica discursiva porque construyen sentido (Sautu, 2003; Raiter, 2003, 2008).

La guerra de Malvinas en los manuales bonaerenses Kapelusz para el Nivel Primario en los primeros años de la posguerra en la democracia

Los libros que se analizarán en el siguiente apartado, integran un corpus documental de investigación más amplio de treinta y cinco (35) textos, entre manuales y libros de lectura para

⁸ Kapelusz fue fundada en 1905 por Adolfo Kapelusz en una pequeña librería de Buenos Aires en el barrio de San Telmo, para dar respuesta a la resolución sarmientina de que los docentes debían utilizar una lista delimitada de libros por curso. En 1879, Sarmiento era el Superintendente de Escuelas e impulsó el uso de una nómina de textos para los docentes. Luego de la sanción de la Ley n.º 1420 de 1884, el Consejo Nacional de Educación empezó en 1886 a controlar por primera vez los libros escolares para, con ello, evitar el uso de bibliografía editada

el Nivel Primario del periodo 1982-1993. Fueron publicados por distintas editoriales como Estrada, Kapelusz, Santillana y Aique, y constituyen las fuentes propias de la tesis de Maestría de propia autoría. Teniendo en cuenta la extensión máxima pautada para este trabajo y el análisis de discurso que se llevará a cabo, se seleccionan únicamente cuatro manuales de la editorial Kapelusz que son significativos para el tema. Por lo tanto, para su análisis discursivo minucioso, se le dedicará un párrafo a cada uno de ellos. El corpus propuesto en esta ocasión es el siguiente (los textos se listan en orden cronológico según el año de publicación):

- *Manual Kapelusz 6^{to}* (1984),
- *Manual Kapelusz 7^{mo}* (1984),
- *Manual Kapelusz 4^{to}* (1986) y
- *Manual Kapelusz 5^{to}* (1988).

Cabe señalar que Kapelusz es una de las editoriales más emblemáticas de la bibliografía escolar de la etapa estudiada⁸ (y del siglo XX). Por eso, en este artículo se incluyen algunos manuales Kapelusz, a modo de ejemplo, de 4^{to} a 7^{mo} grado de la escuela primaria de manera indistinta, sin focalizar en contenidos

en el exterior. Tanto Estrada como Kapelusz crecieron notablemente con estas medidas para incentivar la producción de materiales didácticos en el país. En algunos años se convertirían en las dos grandes editoriales de manuales escolares del siglo XX y alcanzarían, para los años cincuenta, proyección internacional con su presencia en el mercado de diversos países de América Latina y de España (De Luca, 2015).

curriculares específicos. De este modo, el interés principal está puesto en la materialidad textual/paratextual misma de la fuente para reflexionar sobre cómo se presenta la guerra de Malvinas en el discurso escolar de los manuales en los primeros años de posguerra —a partir de los conceptos detallados en el apartado anterior—.

Manual Kapelusz 6^{to} (1984)

Este manual presenta información sobre Malvinas. En el índice del área de Estudios Sociales, aparece tanto en *Las grandes regiones naturales de nuestro país* con el título de *La Patagonia y las Islas Malvinas* de la página 67 así como en *La vida del hombre en las distintas regiones de la Argentina*, y, como parte de la región patagónica. Muchas páginas más adelante volverán las Islas Malvinas a partir de la 212.

En las primeras páginas del libro, se explica la *Llegada de los españoles al actual territorio argentino*, y en el apartado sobre el *Descubrimiento del litoral patagónico* hay un paratexto, un recuadro en color celeste, el que, según la tipografía, es el que se utiliza para destacar aportes de interés:

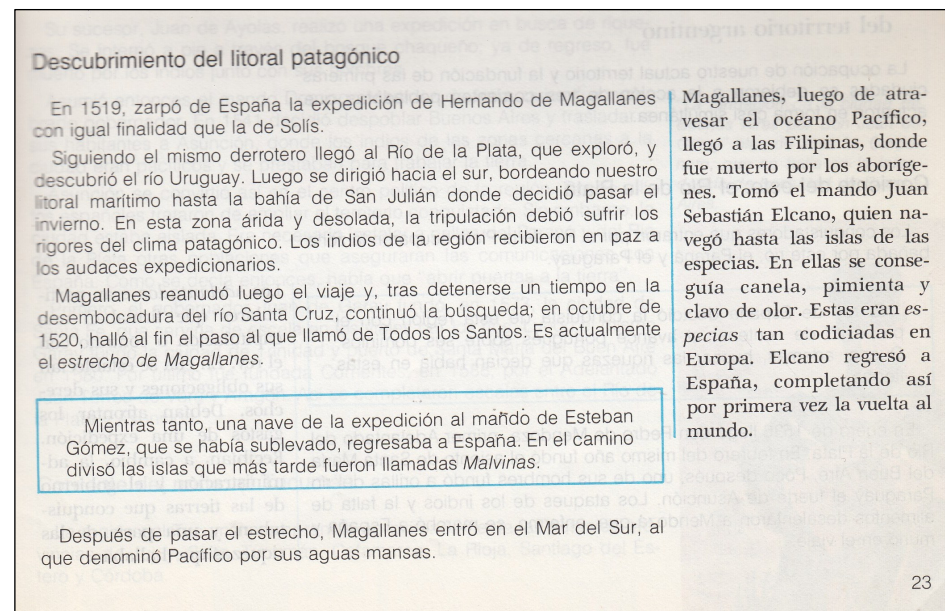


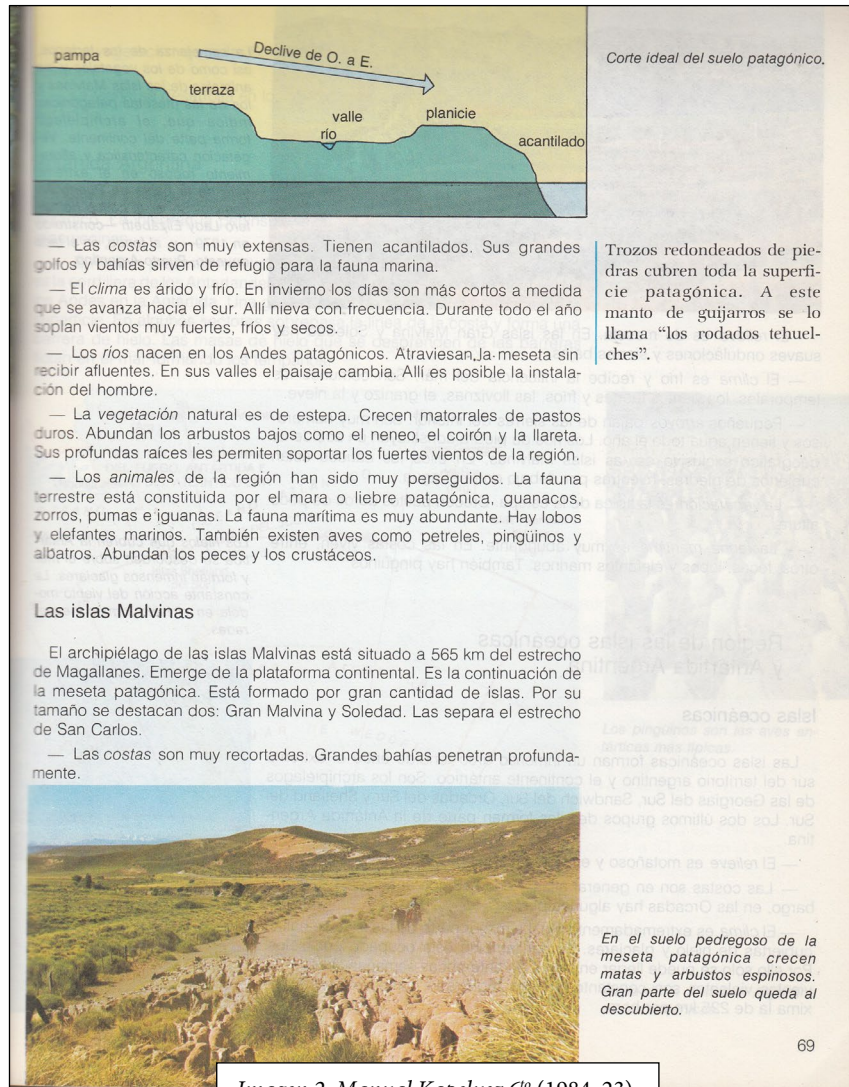
Imagen 1. Manual Kapelusz 6^{to} (1984: 23).

Al mismo tiempo que Magallanes descubre el estrecho que más tarde llevará en honor su nombre, sucedió el siguiente hecho memorable: «Mientras tanto, una nave de la expedición al mando de Esteban Gómez, que se había sublevado, regresaba a España. En el camino, divisó las islas que más tarde fueron llamadas Malvinas» (1984: 23).

La primera mención de las Islas Malvinas como parte de la Patagonia se hace en la página 69, en un apartado especial, lo que permite pensar que se trata de un tema importante. Las Islas son,

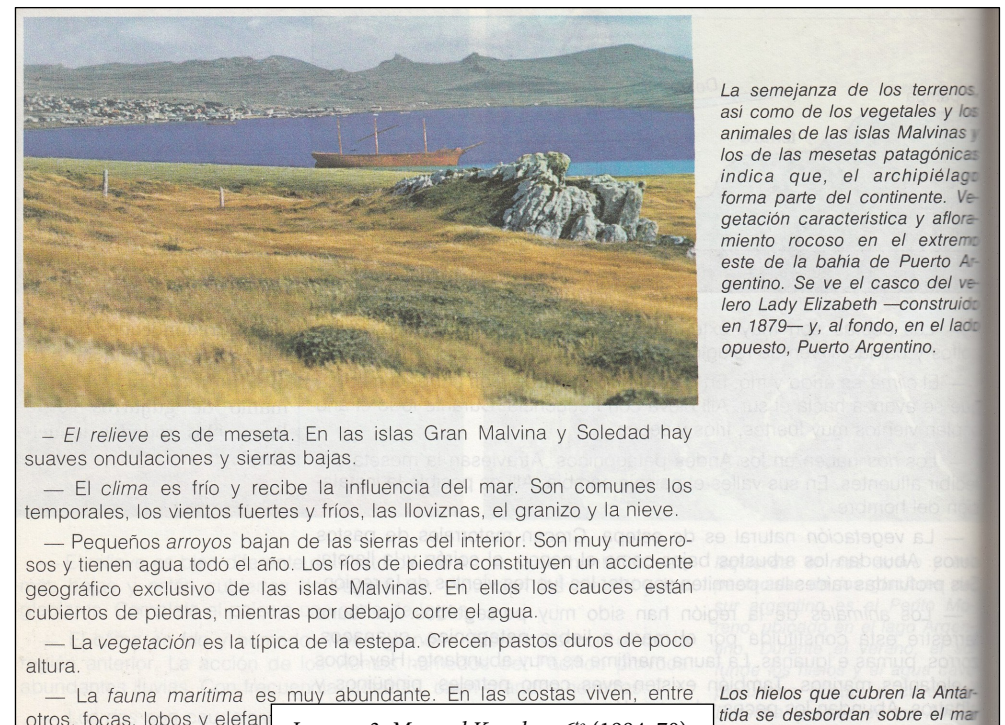
153

desde su geografía, «[...] la continuación de la meseta patagónica» y están situadas a «[...] 565 km del estrecho de Magallanes» (1984: 69); se incluyen una fotografía y epígrafes como paratextos ilustrativos:

Imagen 2. Manual Kapelusz 6^{to} (1984: 23).

Separadas por el estrecho de San Carlos, son Gran Malvina y Soledad. Luego se describen las características de las costas, el clima, la vegetación y la fauna. La exposición tiene una foto del paisaje malvinense con este epígrafe:

La semejanza de los terrenos así como de los vegetales y los animales de las Islas Malvinas y los de las mesetas patagónicas indica que el archipiélago forma parte del continente. Vegetación característica y afloramiento rocoso en el extremo este de la bahía de Puerto Argentino. Se ve el casco del velero Lady Elizabeth —construido en 1879 y, al fondo, en el lado opuesto, Puerto Argentino— (1984: 70).

Imagen 3. Manual Kapelusz 6^{to} (1984: 70).

La explicación del epígrafe de la fotografía no pareciera vincularse con ningún aspecto de los reseñados en el apartado del manual, en el que se hacía referencia a la geografía de las Islas. Constituye una de las causas que se ofrecerán en la página 213 para justificar los *innegables derechos sobre las Islas Malvinas* de los argentinos. Por otra parte, no hay comentarios acerca de cuál era la situación de las Malvinas para 1879 con cuarenta y seis años de ocupación inglesa, algo que podría dar un indicio de por qué el velero construido ese año se llama precisamente *Lady Elizabeth*. En el esbozo del tema de la región patagónica se ven las Malvinas en el mapa como argentinas, cuya capital es Puerto Argentino. Con respecto de la información, se dice:

La población de las Islas Malvinas reunía 1813 habitantes en 1980. Se concentra especialmente en la capital del archipiélago. Las escuelas son poco numerosas. En Puerto Argentino funciona un colegio mixto al que concurren niños de cinco a catorce años. La única actividad económica que sobresale en el archipiélago es la ganadera.

La actividad ganadera se destaca por la cría del ganado ovino. Su producción es destinada en gran parte a la exportación (1984: 212).

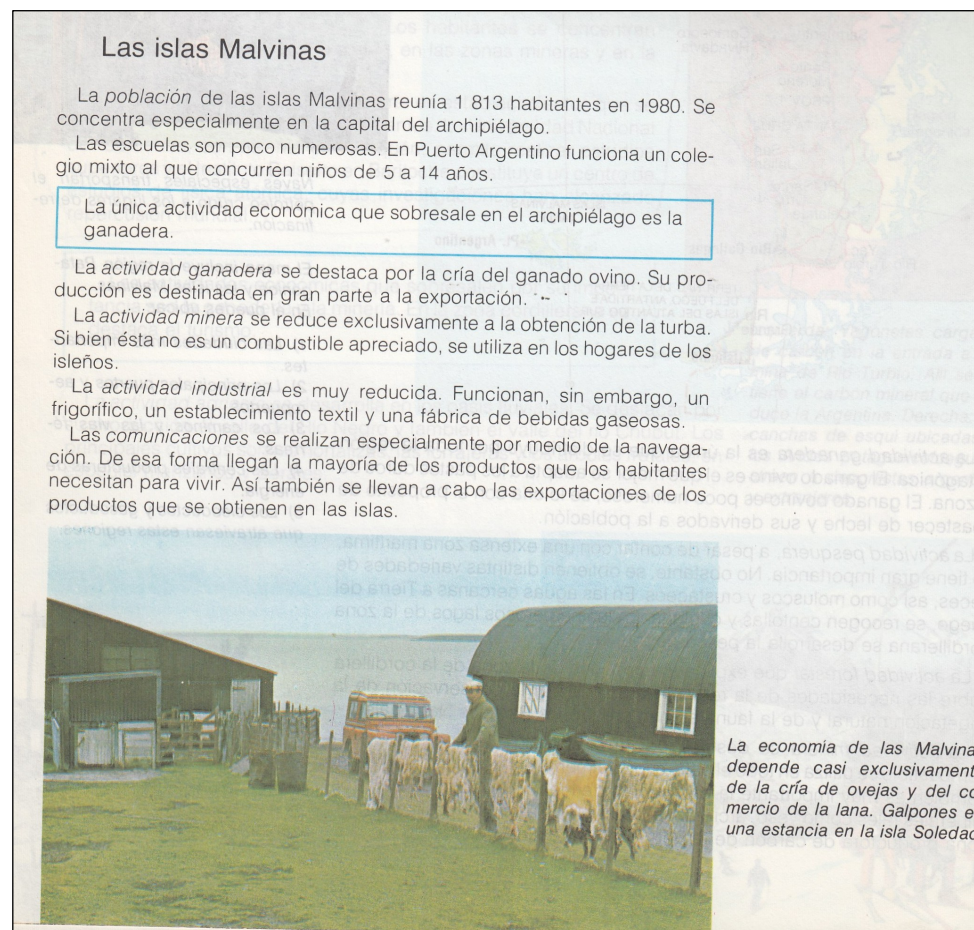


Imagen 4. Manual Kapelusz 6^{to} (1984: 212).

Nada se agrega de las características de esa población nativa ni hacia dónde se exporta. Por cómo se distribuyen los datos, podría suponerse que se trata de un territorio argentino, con habitantes argentinos aunque no se expresa esto explícitamente. Podría entenderse que esa exportación beneficiaría a Argentina. Luego se presentan las actividades minera e industrial, y aparece una ilustración de la cría de ovejas en la Isla Soledad. Con respecto de la minería, se obtiene la turba que «[...] no es un combustible apreciado» (1984: 212), y que solamente «[...] se utiliza en los hogares de los isleños» (1984: 212). En relación con la actividad industrial, en el manual se sostiene que es muy reducida puesto que únicamente se cuenta con «[...] un establecimiento textil y una fábrica de bebidas gaseosas» (1984: 212). Como se desprende del texto, aparentemente las islas no tendrían mucha riqueza porque no se destaca la elaboración de ningún producto. Finalmente, hay un recuadro en el que se explican «[...] los innegables derechos sobre las Islas Malvinas» (1984: 213) que tiene Argentina por las siguientes causas:

- la ubicación dentro de la plataforma submarina, razón por la cual se considera que el país costero tiene pleno derecho sobre ellas;
- la proximidad a la costa patagónica, región cuyas características geográficas son semejantes;

- el descubrimiento y la posterior ocupación prolongada de estas tierras por los españoles, de quienes somos herederos (1984: 213).

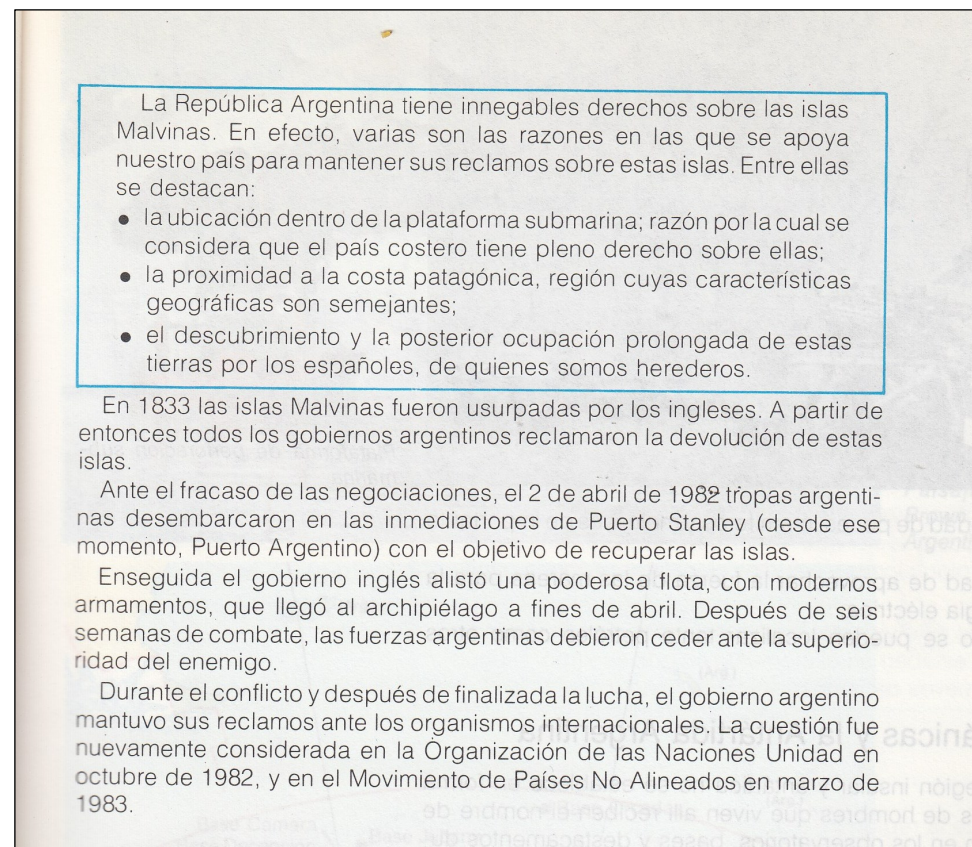


Imagen 5. Manual Kapelusz 6^{to} (1984: 213).

Como si fuera un asunto evidente, no se ofrecen mayores justificaciones sobre la soberanía. Las Malvinas son argentinas por cuestiones geográficas e históricas, una herencia de la corona española. Para concluir, se alude a la contienda bélica de 1982. Vale la pena la cita en toda su extensión:

En 1833 las Islas Malvinas fueron usurpadas por los ingleses. A partir de entonces, todos los gobiernos argentinos reclamaron la devolución de estas islas.

Ante el fracaso de las negociaciones, el de 2 de abril de 1982 tropas argentinas desembarcaron en las inmediaciones de Puerto Stanley (desde ese momento, Puerto Argentino) con el objetivo de recuperar las islas.

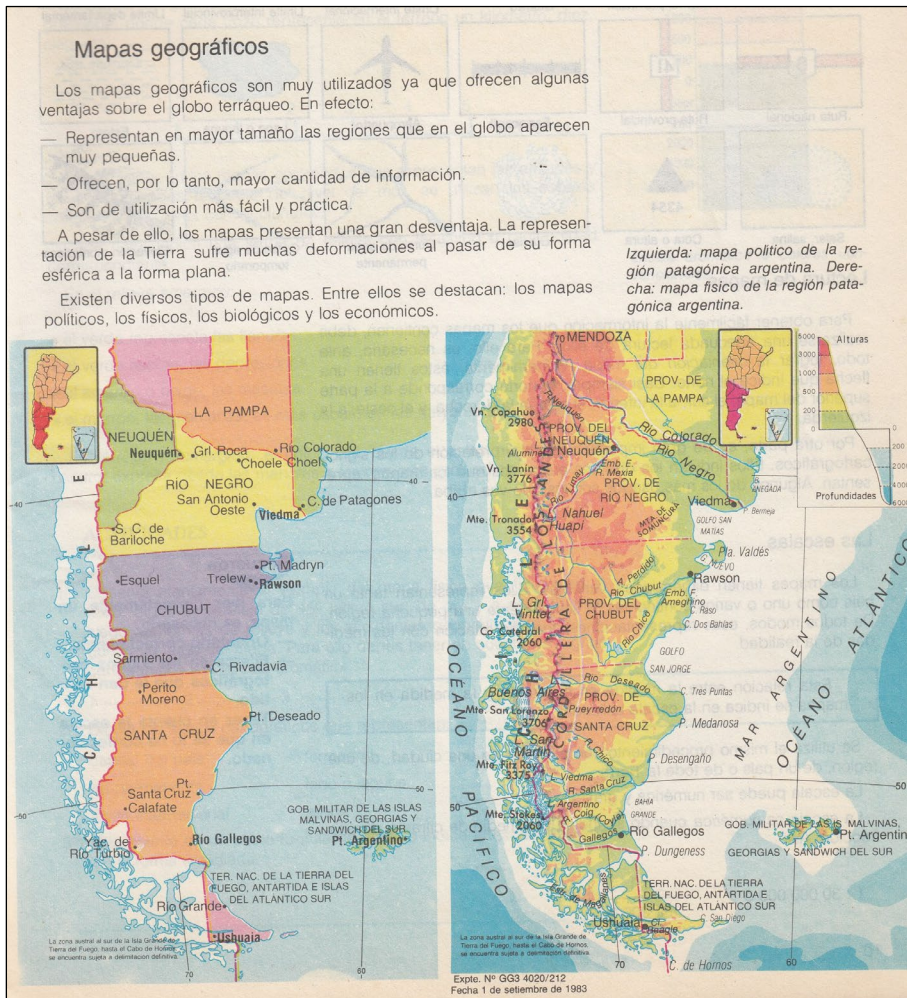
Enseguida el gobierno inglés alistó una poderosa flota, con modernos armamentos, que llegó al archipiélago a fines de abril. Después de seis semanas de combate, las fuerzas argentinas debieron ceder ante la superioridad del enemigo.

Durante el conflicto y después de finalizada la lucha, el gobierno argentino mantuvo sus reclamos ante los organismos internacionales. La cuestión fue nuevamente considerada en la Organización de las Naciones Unidas en octubre de 1982, y en el Movimiento de Países No Alineados en marzo de 1983 (1984: 213).

La consecuencia, para este *Manual Kapelusz* de 1984, es el desembarco de las tropas argentinas, con el objetivo de *recuperar las islas*. Se omite la palabra *guerra*, y se prefieren los eufemismos *combate*, *conflicto* y *lucha*. La derrota se define como la necesidad de *ceder ante la superioridad del enemigo*. No se dice la fecha de la rendición definitiva. En síntesis, la *lucha* o *el combate* se perdieron exclusivamente por la *superioridad* de los ingleses en algún momento indefinido. No hay especificaciones sobre la preparación ni acerca de los recursos de las *tropas argentinas*, mucho menos se habla de distinción entre mandos, soldados de carrera militar y conscriptos. Y, claro está, el dato trágico que se elige omitir es el resultado de los cientos de muertos argentinos tanto en el hundimiento del Crucero General Belgrano como en el combate en territorio malvinense.

Manual Kapelusz 7^{mo} (1984)

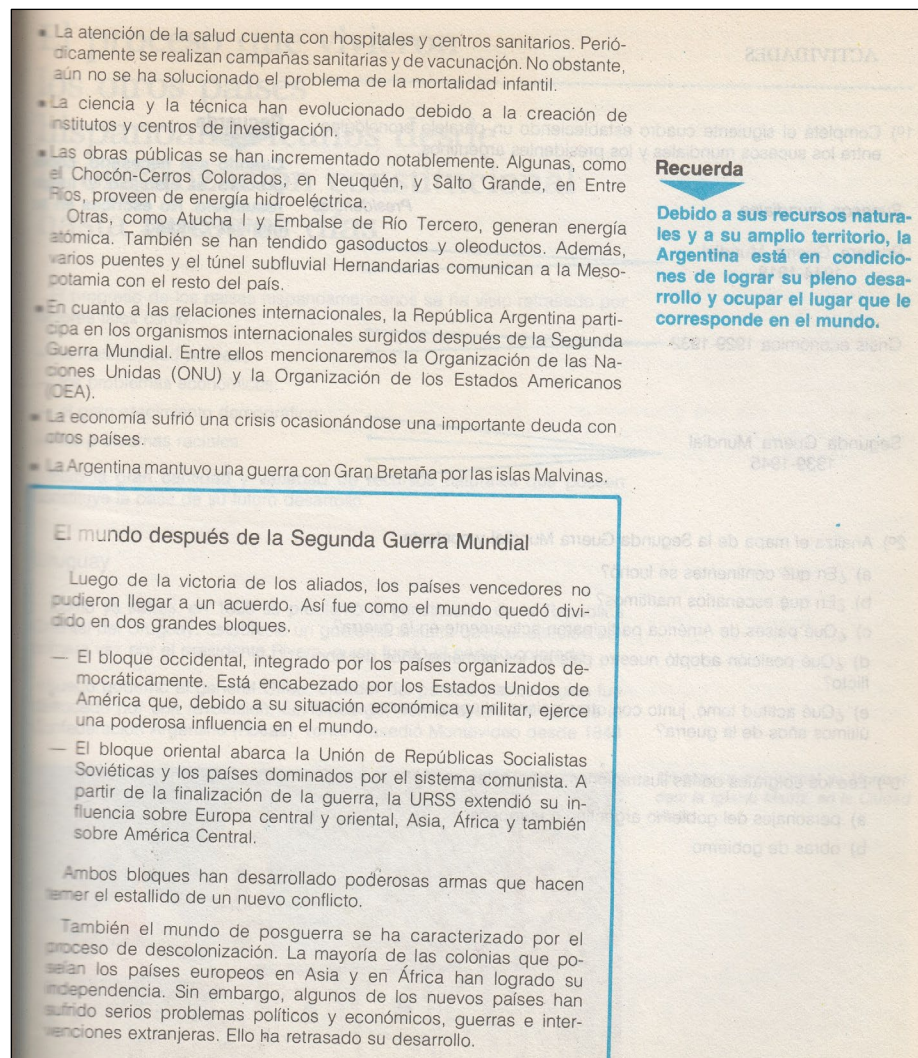
Este manual para 7^{mo} grado, publicado en febrero de 1984, tiene la leyenda en el colofón acerca de que la cartografía es oficial, y que se ajusta a lo establecido por el Poder Ejecutivo Nacional el 9 de noviembre de 1983 con el Expediente n.º GG3 4020/280. No tiene referencias a Malvinas en el índice. Hay dos mapas de la Patagonia en la página 9 en los que las Islas Malvinas figuran con el lema *Gob. Militar de las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur*, con capital en Puerto Argentino:

Imagen 6. Manual Kapelusz 7^{mo} (1984: 9).

La singularidad de este libro es que, en el apartado *Gobiernos posteriores a 1955*, se presenta brevemente la dictadura del 76 como *Proceso de Reconstrucción Nacional* y se menciona la llegada de la democracia:

[...] el gobierno militar del Proceso de Reconstrucción Nacional. Ejercieron el gobierno a partir de entonces los generales Jorge R. Videla hasta 1981, Roberto E. Viola, de marzo a diciembre del mismo año, y Leopoldo F. Galtieri, hasta 1982. Ese año fue designado presidente el general Reynaldo Bignone, quien llamó a elecciones para el 30 de octubre de 1983. Como resultado del acto comicial, resultó electo el Dr. Raúl R. Alfonsín, quien asumió el 10 de diciembre de 1983 (1984: 204).

Con esta explicación, se enumeran los hechos que se produjeron en el país a partir de 1955. El último de los ocho ítems es el siguiente: «La Argentina mantuvo una guerra con Gran Bretaña por las Islas Malvinas» (1984: 205). Inmediatamente, luego de esa enigmática frase, figura otro texto en un recuadro celeste con un tema muy distinto como lo es la Segunda Guerra Mundial:

Imagen 7. Manual Kapelusz 7^{mo} (1984: 204).

No hay ninguna referencia más sobre la guerra. Ni siquiera se explicita cuál fue el resultado y qué país fue derrotado. Nuevamente, se alude a la guerra en forma vaga e imprecisa, soslayándola: el uso del artículo indefinido *una* ubica el hecho en un tiempo y espacios indeterminados. Sin embargo, en este manual se utiliza la palabra *guerra*, a pesar de que se prefiere no denominar con el sintagma completo de tres palabras (guerra de Malvinas) al hecho que se expone brevemente. Así también, se omiten fechas y lugares, causas y consecuencias.

Con pocos meses de democracia, el tema que se profundizará con mejor precisión es justamente este: la democracia y sus características tendrá tres páginas completas. Se describe la división de poderes y se destaca la importancia del sufragio. Argentina ya tiene una «[...] democracia republicana como lo fija la Constitución Nacional» (1984: 275).

Manual Kapelusz 4^{to} (1986)

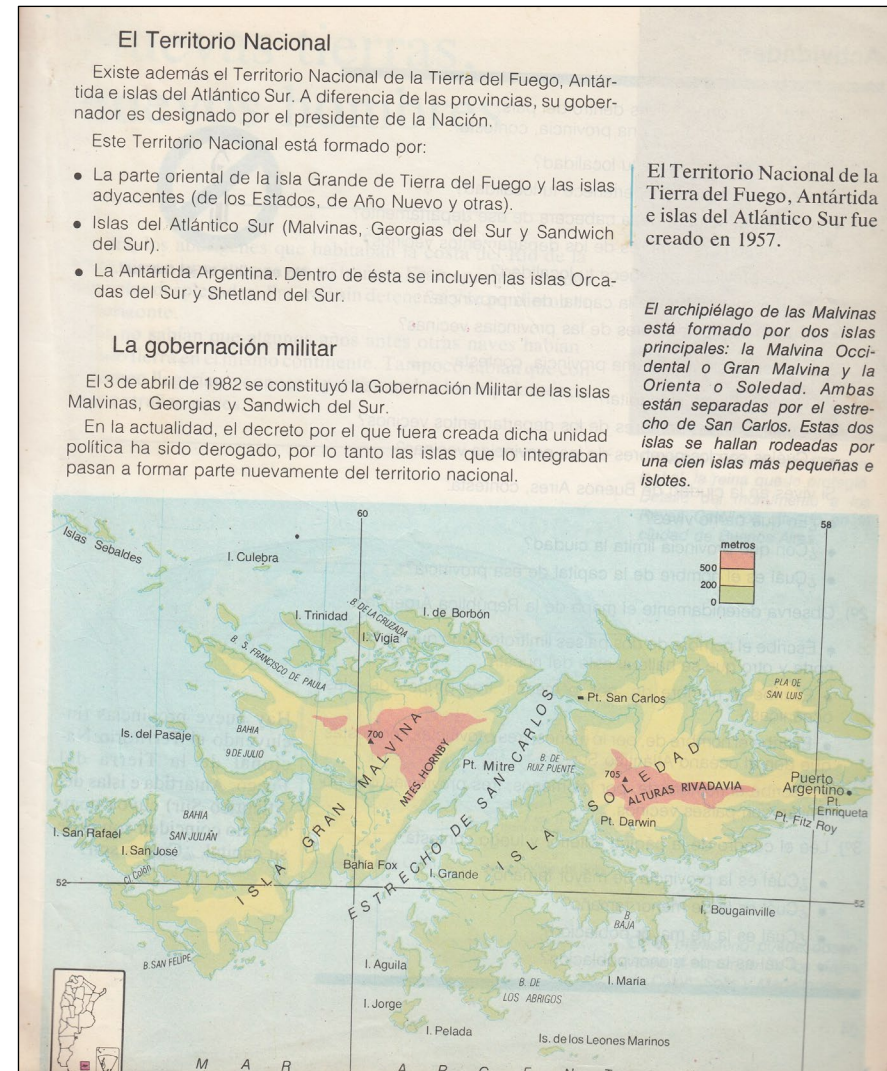
En la edición de 1986 del *Manual Kapelusz* de 4^{to} grado, se enfatiza en la idea de patria. Con el título *Patria Grande* y *Patria Chica*, se presenta el tema de los límites territoriales del país. En el mapa físico de Argentina de la página 19, para ejemplificar la *Patria Grande* constituida tanto por la parte continental y la Antártida, las Islas Malvinas son argentinas, sin ningún otro comentario. Con todo, en el mapa político de la

Patria Chica —integrada por capital federal, las veintidós provincias y el Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur—, las Islas Malvinas aparecen bajo la Gobernación Militar, para esa época recientemente anulada por el decreto del presidente Alfonsín de mayo de 1985, una información que se da pocas páginas más adelante. En la explicación sobre cómo está conformado el único Territorio Nacional del país, se especifica que las Malvinas lo integran. En una sección con un mapa grande de las islas y con el título *La gobernación militar*, se detalla:

El 3 de abril de 1982 se constituyó la Gobernación Militar de las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur.

En la actualidad, el decreto por el que fuera creada dicha unidad política ha sido derogado, por lo tanto las islas que lo integraban pasan a formar parte nuevamente del territorio nacional (1986: 23).

Imagen 8. *Manual Kapelusz 4^{to}* (1986: 23).



Sin más aclaraciones, con esta somera explicación se alude a la guerra aunque sin mencionarla, omitiéndola. Lo llamativo es que, con un título como *El Territorio Nacional*, el mapa sea únicamente de las Malvinas, como si fuera un territorio emblemático, representativo de todo el país.

Las Malvinas reaparecen solamente algunas páginas después para el desarrollo de *Las aguas subterráneas* con la pregunta «¿Hay ríos en el mar?» (1986: 45). La respuesta es sí: «Frente a la costa argentina, corren dos importantes corrientes marinas; una va de sur a norte y se llama corriente de las Islas Malvinas. Otra va de norte a sur y se llama corriente del Brasil» (1986: 45). El tema de Malvinas no vuelve en las restantes páginas. Eso sí, la cuestión que se presenta en forma pormenorizada es la de las invasiones inglesas, que son descritas destacando el profundo heroísmo del pueblo (1986: 54), y la astucia e inteligencia de Santiago de Liniers. Fue, indudablemente, una auténtica gesta de *patriotas* (1986: 55).

Manual Kapelusz 5^{to} (1988)

Este *Manual Kapelusz* de 5^{to} grado sigue incluyendo la Gobernación Militar de las Islas Malvinas dentro de la división política del país, una entidad que había sido anulada por Alfonsín en 1985. Se señala al final de la página:

¿Dónde está ubicado nuestro país?

La República Argentina está situada en el extremo sur de América.

Los límites

Observa el mapa de la Argentina. Nuestro país limita:

Al norte	Con Bolivia, Paraguay y Brasil.
Al este	Con Brasil, Uruguay y el océano Atlántico.
Al oeste	Con Chile.
Al sur	Con Chile y la unión de los océanos Atlántico y Pacífico.

La extensión

¡Qué grande es nuestro país! La superficie aproximada es de 3 800 000 km².

La superficie de nuestro país está integrada por tres partes:

Continental: es la parte de la Argentina que está en el continente americano. Incluye las provincias, la Capital Federal, la porción argentina de Tierra del Fuego, las islas Malvinas, la isla de Martín García y la isla de los Estados.

Insular: comprende algunas islas que están en el océano Atlántico, las Georgias del Sur y Sandwich del Sur.

Antártica: abarca la Antártida Argentina y las islas Orcadas del Sur y Shetland del Sur.

División política

Si observas el mapa, verás que la Argentina se divide políticamente en 22 provincias, 1 Distrito Federal, 1 Territorio Nacional y 1 Gobernación Militar.

El Distrito Federal es la ciudad de Buenos Aires, capital de nuestro país. En ella residen las autoridades nacionales.

El Territorio Nacional es el de la Tierra del Fuego, Antártida e islas del Atlántico Sur.

La Gobernación Militar es la de las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur.

Limite es la línea imaginaria que divide una jurisdicción de otra. Se llama limite internacional al que se realiza entre naciones.

Observa en este gráfico la proporción que ocupa la superficie de cada ámbito del territorio argentino.

Ésta es la extensión que tiene cada parte del territorio argentino.	
Continental	2 791 810 km ²
Insular	4 150 km ²
Antártica	965 314 km ²
Total de la Superficie	3 761 274 km²

Imagen 9. *Manual Kapelusz* 5^{to} (1988: 4).

Las Malvinas integran la extensión continental del país. El mapa de la página siguiente (1988: 5), que debe observar el alumno, ya no tiene la Gobernación por lo que la ambigüedad se hace manifiesta: ¿cuál es el estatuto político de las Islas? Ahora las Malvinas, en el mapa, son parte del Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur:

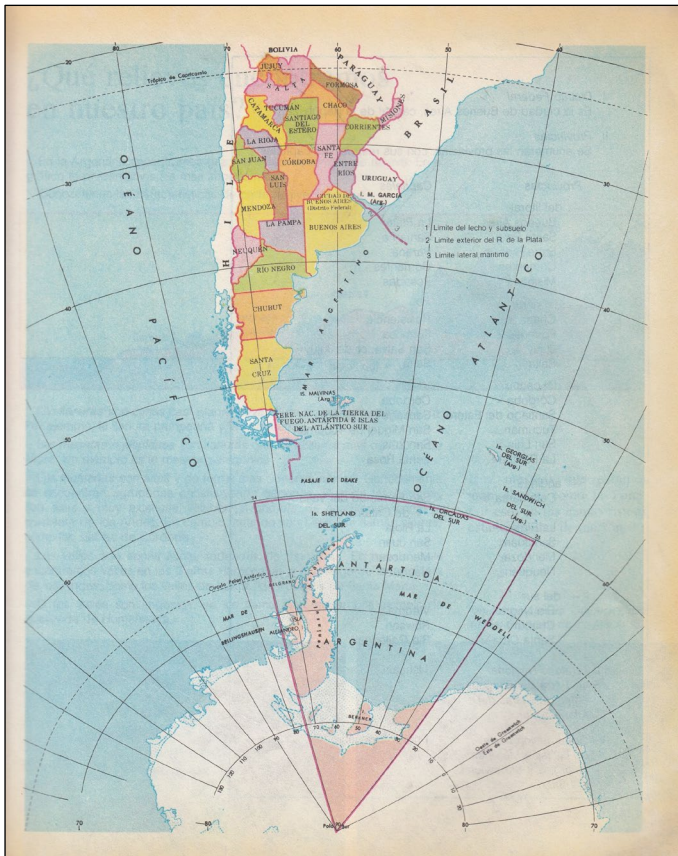


Imagen 10. *Manual Kapelusz* 5^{to} (1988: 5).

En el colofón se decía que la cartografía se ajustaba a lo establecido por el Poder Ejecutivo Nacional en agosto de 1985. Entonces, con respecto de Malvinas, únicamente se da a entender que pertenecen a la zona continental del país, mientras que en la zona insular se encuentran las islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur. Lo que sí es claro es que, más allá de que pertenezcan a la Gobernación o al Territorio Nacional, son argentinas. Quizás este confuso tratamiento pueda comprenderse si se lee —muchísimas páginas más adelante— *La meseta patagónica*. En el mapa físico de la región, nuevamente las Malvinas son argentinas, son parte del único Territorio Nacional que tiene el país, el de Tierra del Fuego. *Islas Malvinas* es el título de un apartado en el que se explica:

En el mar argentino, sobre nuestra plataforma continental, se levanta el archipiélago de las Islas Malvinas. Está formado por dos islas extensas, Gran Malvina (al oeste) y Soledad (al este), y muchas islas pequeñas.

El relieve es montañoso, la mayor altura supera los 700m. Su clima es frío y húmedo. La principal actividad de sus habitantes es la cría de ganado ovino.

Las Malvinas, ocupadas desde 1833 por Gran Bretaña, pertenecen a nuestro país por razones geográficas e históricas. Desde entonces, los gobiernos argentinos no han dejado de reclamarlas. Esperemos que pronto podamos recuperarlas pacíficamente (988: 121).

162

Se puede apreciar, en la distribución espacial de la información, que la sugestiva/perturbadora/misteriosa oración final *Esperemos que pronto podamos recuperarlas pacíficamente* figura al final de la página: sin duda es la sentencia de cierre de un tema difícil de definir, de plantear, de contar.

Transformación de las materias primas

La actividad no está muy desarrollada en la región. ¿Sabes por qué? Porque:

- hay poca población para trabajar;
- la región está alejada de los lugares donde se compran los productos;
- la región está poco comunicada con el resto del país.

Las principales industrias son las siguientes:

Lanera	Utiliza lana de oveja y fibras sintéticas para hacer tejidos.
Frigorífica	Utiliza carne de oveja para congelarla.
Frutícola	Envasa frutas y elabora bebidas y dulces. Se ubica en el alto valle del río Negro.
Pesquera	Envasa y congela pescados.
Petrolera	Extrae y destila petróleo para obtener nafta, querosene, aeronafta, etc.
Fábrica de aluminio	Se ubica en Puerto Madryn. El aluminio se utiliza para fabricar piezas de aviones, baterías de cocina, etc.
Petroquímica	Produce plástico, negro de humo, resinas, etc.

Islas Malvinas

En el mar argentino, sobre nuestra plataforma continental, se levanta el archipiélago de las islas Malvinas. Está formado por dos islas extensas, Gran Malvina (al oeste) y Soledad (al este), y muchas islas pequeñas.

El relieve es montañoso, la mayor altura supera los 700 m. Su clima es frío y húmedo. La principal actividad de sus habitantes es la cría de ganado ovino.

Las Malvinas, ocupadas desde 1833 por Gran Bretaña, pertenecen a nuestro país por razones geográficas e históricas. Desde entonces, los gobiernos argentinos no han dejado de reclamarlas. Esperemos que pronto podamos recuperarlas pacíficamente.

Planta productora de aluminio, en Puerto Madryn.

Averigua a qué puertos y ciudades del país llegan los oleoductos y gasoductos de esta región.

121

La exposición completa pertenece al capítulo *La meseta patagónica*. Las Malvinas integran *nuestra plataforma continental*, y son argentinas a pesar de la ocupación inglesa de 1833, situación por la cual reclamaron insistentemente los gobiernos argentinos: es la información que suele ofrecerse en los manuales analizados. La frase final *Esperemos que pronto podamos recuperarlas pacíficamente*, es absolutamente inesperada. Incluso resaltan, precisamente por su omisión, los datos que en el texto se ocultan: la guerra de 1982. Es que se hace referencia a este hecho sin nombrarlo. Cualquier docente de 1988 sabía que se hablaba de la derrota. El uso del adverbio *pacíficamente*, como última palabra del párrafo, tiene una relevancia notable: si el deseo colectivo del *Esperemos*, con el empleo del plural *nosotros*, es que la recuperación sea *pacífica*, es que *algo* ocurrió que no lo fue. La utilización de la primera persona plural, luego del uso de la tercera persona (en *los gobiernos argentinos no han dejado de reclamarlas*, por ejemplo), tiene un efecto de identificación con el lector: la esperanza de la recuperación es de *nosotros*, los argentinos, es *nuestra esperanza*. En el manual se recupera el tema de Malvinas dieciséis páginas después pero ya no se vuelve a aludir a la guerra del 82, sino que se describe de manera pormenorizada la usurpación inglesa de 1833.

Imagen 11. *Manual Kapelusz 5^{to}* (1988: 121).

Consideraciones finales

La intención de estas palabras de cierre no es generalizar ni clausurar otras lecturas posibles, sino presentar una interpretación, desde el análisis de las prácticas discursivas, del tratamiento que tuvo el complejo tema de la guerra de Malvinas en los manuales escolares para el Nivel Primario. En este sentido, puede afirmarse que los textos del corpus muestran el borramiento/silenciamiento de la guerra de Malvinas. En plena *desmalvinización*, no se dice quiénes efectivamente combatieron ni el resultado doloroso que la trágica contienda bélica tuvo: cantidad de fallecidos, la situación de los excombatientes, el difícil regreso al continente de los sobrevivientes, la inconveniencia de una guerra desastrosamente planificada, el tipo de gobierno que la llevó a cabo, etc. Simplemente, sin mayores justificaciones, se afirma, por ejemplo, que *tropas argentinas* desembarcaron en las Islas (*Manual Kapelusz 6^{to}*, 1984: 213).

Lo que sí se destaca es que todo lo que se relacione con Malvinas remite a la idea de patria, de identidad nacional: involucra a todos los argentinos (una cuestión que aparece fuertemente es la de la importancia de vivir en democracia, como sucede en el *Manual Kapelusz 7^{mo}*, 1984). Por lo tanto, el interés estará en la descripción geográfica de las Islas, la herencia española, la ocupación inglesa de 1833, la soberanía y el reclamo diplomático. Puede afirmarse, de esta forma, que la estrategia para olvidar/negar/soslayar la experiencia concreta de la guerra, es acentuar la tradicional *Cuestión Malvinas* de los legítimos derechos soberanos, que tenía más de cien años de historia para 1982. Se

oculta también el accionar de la dictadura: no se explican cuáles fueron las características específicas del gobierno que decidió el desembarco sorpresivo del 2 de abril.

En los textos escolares siempre hay alguna referencia a Malvinas por más mínima que sea (la cantidad de información paratextual con fotografías, epígrafes y recuadros explicativos dan cuenta de este aspecto). Hay alusiones directas a la guerra de 1982 aunque sin emplear el término *guerra*: se eligen expresiones/eufemismos como *combate*, *lucha* o *conflicto* (*Manual Kapelusz 6^{to}*, 1984: 213). Así también, se puede describir la contienda bélica con la palabra *guerra*: se hace con el artículo indefinido *una*, sin particularizar de qué guerra se trata (en el corpus, ocurre en una sola oportunidad en *La Argentina mantuvo una guerra con Gran Bretaña por las Islas Malvinas*, lo que se puede leer en el *Manual Kapelusz 7^{mo}*, 1984: 205). Eso sí, nunca se utiliza el sintagma completo de tres términos: *guerra de Malvinas*. Por otro lado, puede haber referencias veladas a la guerra pero, como estrategia discursiva se optará por aludir a la contienda de forma implícita: la inquietante frase sobre las Islas «Esperemos que pronto podamos recuperarlas pacíficamente» (*Manual Kapelusz 5^{to}*, 1988: 121) es un ejemplo interesante al respecto.

El tratamiento de la anulación en 1985 de la Gobernación Militar de las Islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur —creada en plena guerra por Galtieri—, ilustra la complejidad que suponía el análisis escolar del tema (se puede ver claramente en el *Manual Kapelusz 4^{to}*, 1986: 19 y 23). El problema del estatuto político de las

Islas (¿a qué jurisdicción formal pertenecen con la derrota?), es uno de los aspectos que pone de relevancia lo que suponía abordar en el nivel discursivo cualquier tópico que se relacionara con Malvinas después de junio de 1982, lo que podría explicar las contradicciones que suele haber en la presentación de la información en los textos del corpus. La otra idea que se silencia es la de la derrota, una palabra que no aparece. Se afirma que Argentina debió «[...] ceder ante la superioridad del enemigo» (*Manual Kapelusz 6^{to}*, 1984: 213). Nuestro país tuvo que *ceder* irremediablemente, por lo que se sugiere que el único motivo de esa rendición fue la ambición desmedida de un rival poderoso, que buscaba dominarnos ya desde 1806 y 1807 con las invasiones inglesas (las que fueron repelidas con valentía patriótica, como se insiste en el *Manual Kapelusz 4^{to}*, 1986: 19 y 23).

La guerra de Malvinas es un verdadero punto de inflexión en el campo temático que abarca Malvinas y su historia. En la posguerra toda reflexión sobre la geografía y/o soberanía del territorio estará atravesada, de algún modo, por la guerra, aunque no se aluda explícitamente a ella o se hagan escuetas referencias elusivas. A partir de junio de 1982 el significante *Malvinas* se convierte en un nombre que representa el reclamo de décadas por los derechos argentinos pero, también, va a remitir inevitablemente a la guerra. Se puede decir, finalmente, que la negación y el silenciamiento de la guerra de Malvinas en el discurso escolar de los manuales construyen un discurso significativo, justamente, de la guerra: el no-relato de la guerra puede

considerarse como una estrategia fundamental de la *desmalvinización*.

Recibido: 31 de agosto de 2020.

Aceptado: 23 de diciembre de 2020.

Referencias bibliográficas

- Acevedo, M. (2016). *Tras un manto de neblina: representaciones de la Guerra de Malvinas en dos momentos: Revista Fierro (1984/85-2012)*. Buenos Aires: Clacso, disponible en [<https://bit.ly/36OiwYf>].
- Belinche Montequín, M. (2013). *Cartografía de la memoria: Malvinas, entre las propuestas pedagógicas estatales y las representaciones que circulan en las aulas*, disponible en [<https://bit.ly/36TBSLq>]
- (2014). *Imágenes paganas: Malvinas entre las propuestas pedagógicas estatales y las representaciones en las aulas*”, en *VIII Jornadas de Sociología de la UNLP*, disponible en [<https://bit.ly/3JNwmIZ>].

Comisión Nacional por la Desaparición de Personas (CONADEP) (1985 [1984]). *Nunca más*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Eudeba.

Cuesta, V. y Linare, C. (2014). *Malvinas a 30 años del conflicto. Un análisis sobre las propuestas de enseñanza*, disponible en [https://bit.ly/3uxlfO7].

Fogwill, R. (2010 [1983]). *Los pichiciegos. Visiones de una batalla subterránea*. Buenos Aires: Sudamericana.

Gesumaría, S. y Cupit, A. (1984). *Cuentos Argentinos con las Malvinas para jóvenes*. Buenos Aires: Plus Ultra.

Guber, R. (2012 [2001]). *¿Por qué Malvinas? De la causa nacional a la guerra absurda*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Guitelman, P. (2006). Educar y entretener. La revista *Billiken* en años de dictadura, en Kaufmann, Carolina (Dir.). *Dictadura y educación. Los textos escolares en la historia argentina reciente*. Tomo 3. Buenos Aires: Miño Dávila editores.

Kaufmann, C. (dir.) (2006). *Dictadura y educación. Los textos escolares en la historia argentina reciente*. Tomo 3. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Miño Dávila Editores.

Lorenz, F. (2006). *Las guerras por Malvinas*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Edhasa.

— (2008). *Fantasmas de Malvinas. Un libro de viajes*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora.

— (2015). *Todo lo que necesitás saber sobre Malvinas*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Paidós.

Luca de, R. (2015). *La propuesta de la editorial Kapelusz para la escuela primaria argentina: un análisis cualitativo y cuantitativo de sus manuales para 4º grado en el área de Ciencias Sociales, 1976-2001*. Universidad Estadual de Ponta Grossa, Ponta Grossa, Brasil, disponible en [https://bit.ly/3r2zVnx].

Manual Bonaerense 4º (1986). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Kapelusz.

Manual Bonaerense 5º (1988). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Kapelusz.

Manual Bonaerense 6^{to} (1984). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Kapelusz.

Manual Bonaerense 7^{to} (1984). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Kapelusz.

Martínez, F. (2019). La guerra de Malvinas en el cuerpo: el espanto en las novelas *Los pichiciegos* (1983) de R. Fogwill y *El desertor* de M. Eckhardt. En *Actas Jornadas Internacionales Cuerpo y Violencia en la literatura y en las artes visuales contemporáneas*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, disponible en [<https://bit.ly/3II89SX>].

— (2021). *El desertor* (1993) de Marcelo Eckhardt: la primera novela juvenil sobre la guerra de Malvinas o el desafío de resistir el olvido. En *Catalejos. Revista sobre lectura, formación de lectores y literatura para niños*, volumen 13, número 7, Universidad Nacional de Mar del Plata, pp. 68-84, disponible en [<https://bit.ly/3IM8wfr>].

Palermo, V. (2004). “Entre la memoria y el olvido: represión, guerra y democracia en la Argentina”. En Novaro, M. y Palermo, V. (comps.). *La historia reciente. Argentina en democracia*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Edhasa.

— (2007). *Sal en las heridas. Las Malvinas en la cultura argentina contemporánea*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Sudamericana.

— (2008). *La caja de Pandora*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: La Crujía.

Raiter, A. (2003). *Lenguaje y sentido común*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Biblos.

Rouquié, A. (1983, marzo). “Desde París, Alain Rouquié. Reportaje de Osvaldo Soriano”, en Revista *Humor*, número 101.

Sautu, R. (2003). *Todo es teoría. Objetivos y métodos de investigación*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Lumiere.